

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Оренбургский государственный университет»

Кафедра немецкой филологии и методики преподавания  
немецкого языка

О.П. Симутова, В.Е. Щербина

# **ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК**

Методические указания

Рекомендовано к изданию редакционно-издательским советом федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Оренбургский государственный университет» для обучающихся по образовательным программам высшего образования по всем лингвистическим направлениям подготовки

Оренбург  
2019

УДК 811.112.2(076.5)  
ББК 81.432.4я7  
С 37

Рецензент – доцент, кандидат педагогических наук Л.А. Пасечная

**Симутова, О.П.**  
С 37 Иностранный язык: методические указания / О.П. Симутова, В.Е. Щербина; Оренбургский гос. ун-т. - Оренбург: ОГУ, 2019. – 21 с.

Методические указания предназначены для обучающихся по программам высшего образования по всем лингвистическим специальностям и направлениям подготовки. Целью данных методических указаний является обеспечение необходимыми сведениями, методиками и алгоритмами для успешного освоения дисциплины «Иностранный язык».

В методических указаниях приведены рекомендации по подготовке к практическим занятиям и самостоятельной работе бакалавров, обучающихся по всем лингвистическим специальностям и направлениям подготовки бакалавриата.

УДК 811.112.2(076.5)  
ББК 81.432.4я7

© Симутова О.П.,  
Щербина В.Е. 2019  
© ОГУ, 2019

## Содержание

Введение .....	4
1 Методические рекомендации по практическим занятиям.....	5
2 Методические рекомендации по самостоятельной работе.....	9
3 Методические рекомендации по подготовке к промежуточной и итоговой аттестации (зачету, экзамену) .....	18
Список использованных источников .....	21

## **Введение**

Настоящие методические указания составлены в соответствии с рабочей программой по дисциплине «Иностранный язык», имеют целью помочь обучающимся в организации эффективной подготовки к практическим занятиям и самостоятельной работы и содержат практические рекомендации по отдельным аспектам освоения иностранного языка: произношение и техника чтения, лексика, грамматика, аудирование, устная и письменная речь.

Содержание методических указаний носит универсальный характер, поэтому данные материалы могут быть использованы студентами очной и заочной форм обучения всех лингвистических специальностей и направлений подготовки.

Основная задача методических указаний состоит в обеспечении студентов необходимыми сведениями, методиками и алгоритмами для успешного выполнения самостоятельной работы и подготовке к практическим занятиям, в формировании устойчивых навыков и умений по разным аспектам обучения иностранному языку, позволяющих самостоятельно решать учебные задачи, выполнять разнообразные задания, преодолевать трудности в изучении иностранного языка.

# **1 Методические рекомендации по практическим занятиям**

## **Подготовка устного высказывания**

Работу по подготовке устного монологического высказывания по определённой теме следует начать с изучения тематических текстов образцов. В первую очередь необходимо выполнить фонетические, лексические, и лексико-грамматические упражнения по изучаемой теме, усвоить необходимый лексический материал, прочитать и перевести тексты-образцы, выполнить речевые упражнения по теме. Затем на основе изученных текстов нужно подготовить связное изложение, включающее наиболее важную и интересную информацию. При этом необходимо произвести обработку материала для устного изложения с учетом индивидуальных возможностей и предпочтений студента, а именно:

- заменить трудные для запоминания слова известными лексическими единицами;
- сократить «протяженность» предложений;
- упростить грамматическую (синтаксическую) структуру предложений;
- произвести смысловую (содержательную) компрессию текста: сократить объем текста до оптимального уровня (не менее 15-20 предложений).

Обработанный для устного изложения материал необходимо записать в тетрадь (пронумеровать предложения), прочитать несколько раз вслух, запомнить логическую последовательность освещения темы, пересказать.

Успешная устная речь предполагает логичное и последовательное изложение определенной позиции, в том числе личной; умение делать доклады, сообщения, вести беседу и дискуссию, включая деловую с использованием формул речевого этикета (для выражения собственного мнения, согласия/несогласия с собеседником, вступления в разговор и т. д.), понимать на слух собеседника не только на уровне общего смысла и деталей, но и подтекста.

При построении устного высказывания необходимо систематически продумывать и проговаривать свои выступления; при подготовке ответа в группе/парной работе сформулировать ответ на мысленный вопрос ваших

слушателей/собеседников. Следует помнить что то, о чем выступающий говорит, должно быть ему интересно, только в этом случае можно заинтересовать своих слушателей, а интерес слушателей является залогом успеха выступления; поэтому при подготовке выступления нужно тщательно отбирать материал, выстраивать его в определенной последовательности, продумывать примеры, наглядный материал и приемы общения с аудиторией. Надо учитывать, что лучшее импровизированное выступление – это домашняя заготовка, поэтому, если предстоит парная работа, дискуссия, ролевая игра, «круглый стол», рекомендуется продумать, что и как сказать собеседнику, какие вопросы ему задать; помнить: устное выступление – это не чтение написанного материала вслух!

### **Подготовка письменного высказывания**

Успешное письменное высказывание должно логично и последовательно развивать мысль автора. При построении высказывания в письменной форме рекомендуется:

- четко определять содержание (какой тезис соответствует теме, какие положения доказывают этот тезис, раскрывая тему, какие выводы надо сделать из всего написанного);
- соблюдать структуру, принятую для данного типа письменного высказывания (эссе, письмо, резюме и др.);
- правильно выбирать грамматические структуры и лексические единицы, в том числе связующие слова, которые обеспечивают логичный и плавный переход от одной части к другой, а также внутри частей; использовать разные варианты построения предложения, прием перефразирования.

Важно планировать работу так, чтобы была возможность проверить свое письменное высказывание через определенное время после написания, что позволит увидеть недочеты и ошибки, незамеченные во время работы. Следует помнить, что письменное высказывание – это раскрытие и аргументирование своей позиции.

### **Работа с лексическим материалом**

Для эффективного усвоения лексического материала и расширения словарного запаса предлагаются следующие формы работы:

- многократное чтение вслух текста, содержащего лексику, которую нужно усвоить, а также чтение ранее проработанных материалов с целью повторения слов;
- составление несложных предложений на немецком языке с использованием новых слов;
- формулировка вопросов на немецком языке по содержанию прочитанного текста с использованием в них тренируемых слов, ответы на эти вопросы;
- составление на русском языке несложных предложений, включающих закрепляемые слова, устный или письменный перевод этих предложений на немецкий язык в утвердительной, отрицательной или вопросительной форме (при условии, если это возможно по содержанию);
- составление несложного связного текста-ситуации на определенную тему с использованием слов, изученных в рамках данной темы;
- общение с носителями языка (например, посредством Интернет-ресурсов) или другими студентами на немецком языке;
- при составлении списка слов и словосочетаний по какой-либо теме (тексту), при оформлении индивидуальной личной тетради-гlossария – выписывание из словаря лексических единиц в их начальной форме, то есть: оформлять имена существительные – в именительном падеже единственного числа (целесообразно также указать форму множественного числа); глаголы в инфинитиве (целесообразно указать и другие основные формы глагола – Präteritum, Partizip II);
- работа над лексикой с помощью двустороннего перевода (с немецкого языка – на русский, с русского языка – на немецкий) с использованием разных способов оформления лексики (списка слов, тетради-гlossария, картотеки);
- использование словообразовательных и семантических связей заучиваемых слов (однокоренных слов, синонимов, антонимов);
- анализ и фиксирование словообразовательных моделей (префиксы, суффиксы, сокращение, словосложение и др.) и заимствований в немецком языке;
- ежедневное чтение и просмотр источников СМИ на немецком языке.

## **Работа с грамматическим материалом**

Для эффективного усвоения грамматической формы или конструкции рекомендуется внимательное чтение записей, таблиц или правил в учебнике (часто и заучивание конкретных грамматических форм (например, правила на определение рода имен существительных в немецком языке по формальным и содержательным признакам; образование форм множественного числа имен существительных)), изучение и анализ примеров и выполнение упражнений на конкретную грамматическую модель, т. е. упражнений, которые иллюстрирует данное правило. Первые упражнения по работе над определенной грамматической моделью содержат, в основном, примеры на употребление данной конструкции. Их можно использовать в качестве образцов при выполнении остальных упражнений. Каждая грамматическая форма или конструкция является неотъемлемой частью коммуникативного высказывания. Поэтому необходимо обращать внимание на употребление грамматической формы или конструкции в определенном контексте, находить примеры их использования в аутентичных источниках и максимально часто применять изучаемую модель при построении собственного устного или письменного высказывания. Обязательной частью работы и над лексикой, и над грамматикой является работа над ошибками, которую надо выполнять сразу после проверки задания.

### **Выполнение письменного перевода текста**

При выполнении письменного перевода текста рекомендуется:

- ознакомиться с оригиналом текста и понять его общее содержание, пользуясь по мере надобности рабочими источниками информации: словарями, справочниками, специальной литературой, интернет-источниками и т. д.;
- учитывать, что не все в оригинале передается в переводе, но все должно учитываться переводчиком; однако для того, чтобы решить, какую-то деталь содержания можно или нужно не передавать в переводе, необходимо видеть эту деталь и понимать ее роль в общем смысле текста;
- приступая непосредственно к переводу, выделить законченную по смыслу часть текста (предложение, абзац, период) и усвоить ее содержание;

- найти при работе со словарями и другими источниками нужный, соответствующий содержанию текста эквивалент слова;
- при возникновении трудностей перевода лексической единицы определить контекстное употребление данной лексической единицы (найти несколько текстов/ситуаций употребления и попытаться установить русский эквивалент);
- использовать при переводе для понимания стилистических нюансов значений слов, их эмоциональной составляющей немецкие толковые словари;
- не допускать фраз, не имеющих смысла или явно противоречащих смыслу всего текста; смысловая целостность – важное свойство текста;
- закончив перевод текста, отложить его в сторону, спустя некоторое время перечитать, обращая особое внимание на то, насколько естественно звучит переведенный текст на русском языке;
- переводить заголовок после перевода всего текста;
- использовать в качестве рабочих инструментов при переводе словари (электронные (например, АBBYY Lingvo) или печатные, двуязычные и толковые), специальную литературу, интернет-источники.

## **2 Методические рекомендации по самостоятельной работе**

### **Работа над произношением и техникой чтения**

При изучении иностранного языка, прежде всего, необходимо научиться правильно произносить и читать слова и предложения. Чтобы научиться правильно произносить звуки и правильно читать тексты на немецком языке, следует: во-первых, усвоить правила произношения отдельных букв и буквосочетаний, а также правила ударения в слове и в целом предложении; при этом особое внимание следует обратить на произношение тех звуков, которые не имеют аналогов в русском языке; во-вторых – регулярно упражняться в чтении и произношении.

При работе над произношением и техникой чтения следует обратить внимание на возможное несоответствие между написанием и произношением слов в иностранном языке, например, одна и та же буква в разных положениях в словах

может читаться как несколько разных звуков. Помимо правил чтения букв в разных позициях необходимо помнить об ударении. В слове может быть одно или два ударения. Для правильной постановки ударений нужно знать правила ударений.

В немецких словах ударение, как правило, падает на первый слог корня. Во фразе под ударением стоят, как правило, существительные, прилагательные, смысловые глаголы, числительные, наречия, вопросительные и указательные местоимения; неударными обычно бывают артикли, союзы, предлоги, вспомогательные глаголы, личные и притяжательные местоимения; логическое ударение выделяет логический центр высказываний, подчеркивает элементы противопоставления в высказывании; выделяет слова, важные с точки зрения говорящего.

Кроме того, необходимо научиться распознавать звуки в отдельных словах, словосочетаниях, предложениях и воспроизводить их; понимать при прослушивании отдельные слова и воспроизводить их; воспринимать на слух паузы, ритм речи (ударные и неударные слов в потоке речи); определять тип высказываний в зависимости от интонации; выделять ключевые слова, понимать смысл основных частей диалога или монолога. Это позволяет активно участвовать в беседах на различные темы, грамотно и правильно строить фразы на иностранном языке. Улучшить понимание речи на слух могут помочь технические средства обучения (магнитофон, компьютер, видеотехника и т.д.), сочетающие слуховое и зрительное восприятие.

При подготовке фонетического чтения текста рекомендуется: освоить правильное произношение читаемых слов; обратить внимание на ударение и смысловую паузацию; обратить внимание на правильную интонацию; выработать автоматизированные навыки воспроизведения и употребления изученных интонационных структур; отработать темп чтения.

Техника чтения образует значимый критерий оценки степени владения языком, поэтому разумно работать над ней постоянно и доводить до совершенства. Для этого рекомендуется систематическое чтение немецкоязычных текстов вслух, прослушивание и просмотр аутентичных немецкоязычных аудио- и

видеоматериалов, участие в устных формах работы на занятии и общение с носителями языка (например, посредством интернет-ресурсов).

### **Подготовка к чтению текстов**

При работе с текстом следует учитывать, что существуют различные виды чтения, которые определяются в зависимости от цели чтения и поставленных задач. Определение вида чтения позволит наиболее эффективно организовать время и работу с текстом. Различают ознакомительное, изучающее и просмотровое чтение.

Задачей ознакомительного чтения является понимание основного содержания текста. Достаточно однократного прочтения текста.

Рекомендуемые задания на данный вид чтения:

- прочитайте текст и ответьте на вопросы по основному содержанию текста;
- прочитайте текст и отметьте в упражнении предложения, соответствующие его содержанию;
- найдите основные положения текста;
- разделите текст на смысловые части;
- перескажите основное содержание текста;
- напишите на немецком языке краткое изложение текста.

Изучающее чтение направлено на точное и полное понимание прочитанного и предусматривает при необходимости перечитывание текста. Оно предполагает умение пользоваться разными словарями (толковыми, страноведческими). Этот вид чтения обычно используется при работе с газетными, журнальными статьями и статьями по специальности. Работая над таким текстом, следует внимательно прочитать его, отмечая незнакомые вам слова, найти их значения в словаре, выбрать значение слова, подходящее по смыслу. Закончив чтение текста, нужно проверить свое понимание по вопросам и другим заданиям, которые находятся после текста. Рекомендуется составить свои примеры с новыми словами.

Рекомендуемые задания на данный вид чтения:

- прочтите и переведите текст на русский язык;
- сократите текст, опустив несущественные детали;
- сравните текст на немецком языке и его перевод на русский язык, оцените

качество перевода, укажите неточности в переводе;

- прочитайте текст, напишите аннотацию к нему.

Просмотровое чтение подразумевает беглое, выборочное чтение текста по блокам для более подробного ознакомления с его деталями. Оно направлено на определение сферы, к которой относится данный текст, освещаемой в нем тематике, установление основных вопросов. Насколько полно понят текст при просмотровом чтении определяется тем, может ли читающий ответить на вопрос.

Рекомендуемые задания на данный вид чтения:

- просмотрите текст, определите, о чем он;

- просмотрите текст, определите, освещаются ли в нем следующие вопросы;

- просмотрите тексты, скажите, какие из них относятся к теме/проблеме/области;

- просмотрите подборку статей, скажите, какая тематика в них освещается.

### **Работа со словарем**

Для того чтобы правильно пользоваться словарем (печатным или электронным) и быстро находить нужное слово и его формы, предлагается учесть следующие моменты:

- производить поиск слова необходимо в исходной форме (именительный падеж, единственное число – для имен существительных; начальная форма – для глаголов; именительный падеж, мужской род, единственное число, положительная степень сравнения – для имен прилагательных; положительная степень сравнения – для наречий);

- если глагол/существительное включает приставку, то возможно наличие в словаре его варианта без приставки;

- сложные слова при их отсутствии следует искать в словаре по составным элементам слова;

- грамматические характеристики слова (часть речи, род, переходность/непереходность глагола, формы множественного числа, формы родительного падежа и др.), его произношение, транскрипция и сферы употребления указываются в словаре условными обозначениями;

- если искомая лексическая единица или подходящее значение/эквивалент

отсутствует в двуязычном словаре, следует обратиться к толковому словарю (например, Duden);

- если искомое понятие не приведено в толковом словаре, необходимо определить контекстное употребление данной лексической единицы (найти несколько текстов/ситуаций употребления и попытаться установить русский эквивалент);

- значение фразеологической комбинации всегда нужно отыскивать по главному (в смысловом отношении) слову;

- если же неясно, какое именно слово в данной комбинации является главным, то нужно перепробовать все составные части фразеологического сочетания.

### **Подготовка аннотации**

Аннотация – краткая характеристика содержания произведения печати или рукописи. Она представляет собой предельно сжатую описательную характеристику первоисточника. В ней в обобщённом виде раскрывается тематика публикации без полного раскрытия её содержания. Аннотация даёт ответ на вопрос, о чём говорится в первичном источнике информации.

Аннотации по содержанию и целевому назначению могут быть справочными и рекомендательными. Справочные аннотации раскрывают тематику документов и сообщают какие-либо сведения о нем, но не дают критической оценки. Рекомендательные аннотации содержат оценку документа с точки зрения его пригодности для определённой категории читателей.

По охвату содержания аннотированного документа и читательского назначения различают общие и специализированные аннотации. Общие аннотации характеризуют документ в целом и рассчитаны на широкий круг читателей. Специализированные аннотации раскрывают документ лишь в определенных аспектах, интересующих узкого специалиста. Они могут быть совсем краткими, состоящими из нескольких слов или небольших фраз, и развернутыми до 20-30 строчек, но в этом случае, в отличие от реферата, дают в сжатой форме только самые основные положения.

В аннотации указывают лишь существенные признаки содержания документа, т.е. те, которые позволяют выявить его научное и практическое значение и новизну,

отличить его от других, близких к нему по тематике и целевому назначению.

При составлении аннотации не следует пересказывать содержание документов (выводы, рекомендации, фактический материал). Нужно свести к минимуму использование сложных оборотов, употребление личных и указательных местоимений. Общие требования, предъявляемые к написанию аннотаций, следующие:

- объём аннотации колеблется от 500 до 2000 печатных знаков;
- соблюдение логичности структуры, которая может отличаться от порядка изложения в оригинале;
- соблюдение языковых особенностей аннотации, что включает в себя следующее:
  - изложение основных положений оригинала просто, ясно, кратко;
  - избежание повторений, в том числе и заглавия статьи;
  - соблюдение единства терминов и сокращений;
  - использование общепринятых сокращений;
  - употребление безличных конструкций типа «рассматривается....», «анализируется....», «сообщается...» и пассивного залога;
  - избежание использования прилагательных, наречий, вводных слов, не влияющих на содержание;
  - использование некоторых обобщающих слов и словосочетаний, обеспечивающих логические связи между отдельными частями высказываний типа «как показано...», «...., однако», «следовательно...» и т.д.

Структура аннотации:

- вводная часть – библиографическое описание;
- основная часть – перечень основных, затронутых в публикации проблем;
- заключительная часть – краткая характеристика и оценка, назначение аннотируемой работы (кому адресуется данная публикация).

Итак, аннотация – это краткое обобщенное описание (характеристика) текста книги, статьи. Перед текстом аннотации даются выходные данные (автор, название, место и время издания) в номинативной форме. Эти данные можно включить и в первую часть аннотации. Аннотация состоит обычно из двух частей.

В первой части формулируется тема книги, статьи; во второй части перечисляются (называются) основные положения. Субъект действия в аннотации обычно не называется, потому, что он ясен, известен из контекста; активнее употребляются пассивные конструкции.

### **Внеаудиторное чтение**

При работе над текстом внеаудиторного чтения на немецком языке сначала следует внимательно прочитать текст, затем выписать в тетрадь все незнакомые слова, которые нужны для полного понимания данного текста. Далее с помощью немецко-русского словаря необходимо найти русские эквиваленты этих слов, причём выписывать только один эквивалент, то есть русское слово, которое в данном контексте наиболее полно соответствует немецкому слову. А теперь следует устно перевести текст на русский язык, пользуясь рукописным словарём.

Приступая к чтению и переводу текстового материала по специальности, следует помнить некоторые особенности перевода научно-технических текстов:

- перевод должен быть точным, логичным, последовательным;
- необходимо установить тип предложения: простое, сложносочинённое, сложноподчинённое;
- определить главное предложение;
- перевод необходимо осуществлять в следующем порядке: найти подлежащее, потом сказуемое, затем второстепенные члены предложения (определения, дополнения, обстоятельства);
- при переводе подлежащего и сказуемого обратить внимание на то, какой частью речи они выражены.
- обращайтесь внимание на порядок слов в немецких предложениях:
- в повествовательном предложении сказуемое (его изменяемая часть) всегда стоит на втором месте. Подлежащее может занимать позицию до или после сказуемого;
- неизменяемая часть сказуемого (причастие, инфинитив, отделяемая приставка, именная часть сказуемого) всегда стоит на последнем месте;
- первое место в предложении может занимать группа подлежащего, состоящая из нескольких слов, или любой второстепенный член предложения с поясняющими

словами;

- повелительном или побудительном предложении на первом месте всегда стоит спрягаемая часть сказуемого;

- в вопросительном предложении может стоять вопросительное слово или изменяемая часть сказуемого;

- термины, имеющие звуковое или графическое сходство со словами русского языка, могут иметь совершенно иное значение. Кроме того, надо иметь в виду, что хорошо знакомые слова, перевод которых в обиходной речи известен, также могут иметь в спецтекстах другие значения, например: die Mutter – мать; (тех.) гайка.

### **Подготовка к устным опросам**

Задача студентов – осмыслить предложенную жизненную ситуацию, описание которой отражает не только практическую проблему, но и актуализирует ранее усвоенный комплекс знаний, чётко сформулировать и квалифицировать проблему и выработать определённый алгоритм деятельности, который ведёт к решению проблемы.

Устный опрос является одним из основных способов учета знаний учащихся. Развернутый ответ студента должен представлять собой связное, логически последовательное сообщение на определенную тему, показывать его умение применять определения, правила в конкретных случаях.

Основные качества устного ответа подлежащего оценке:

1. правильность ответа по содержанию (учитывается количество и характер ошибок при ответе);
2. полнота и глубина ответа (учитывается количество усвоенных лексических единиц, грамматических правил и т. п.);
3. сознательность ответа (учитывается понимание излагаемого материала);
4. логика изложения материала (учитывается умение строить целостный, последовательный рассказ, грамотно пользоваться специальной терминологией);
5. использование дополнительного материала (приветствуется, но не обязательно для всех студентов);

б. рациональность использования времени, отведенного на задание (не одобряется затянутость выполнения задания, устного ответа во времени, с учетом индивидуальных особенностей студентов).

### **Выполнение письменных работ**

Выполняя письменную работу, необходимо внимательно ознакомиться с условиями заданий и четко их выполнить.

Студентам, обучающимся по заочной форме обучения, письменные работы могут быть заданы на дом.

Письменная работа проводится в течение всего занятия. Работа выполняется самостоятельно. Пользоваться литературой запрещается, если только это непосредственно не предусмотрено Программой соответствующей учебной дисциплины (возможно использование словаря).

Использование материалов, не разрешенных преподавателем, является основанием для удаления студента из аудитории и последующего проставления оценки «неудовлетворительно».

Домашняя письменная работа выполняется самостоятельно. В случае текстуального совпадения ответов на задания домашней письменной работы, такие работы не оцениваются.

### **Подготовка индивидуальных творческих заданий**

Творческие задания – разнообразные работы учебно-практического и проектного характера. Творческие задания носят заведомо нестандартный характер и оцениваются в каждом случае индивидуально. Содержание творческого задания должно быть согласовано с преподавателем, ведущим занятия. Как, правило, творческое задание завершается подготовкой доклада, проиллюстрированного средствами мультимедийной презентации.

Основными принципами при подготовке мультимедийной презентации являются лаконичность, ясность, уместность, сдержанность, наглядность, запоминаемость. При разработке мультимедийной презентации следует учесть следующие рекомендации:

Необходимо начинать презентацию с заголовочного слайда и завершить

итоговым. В заголовке приводится название и автор. В итоговом слайде следует поблагодарить слушателей. Каждый слайд должен иметь заголовок и быть логически связан с предыдущим и последующим. Слайды должны содержать минимум текста (не более 10 строк, не более 40 слов); текст на слайдах должен быть простым, содержать ключевую информацию и соответствовать тексту выступления, иллюстрировать его. Во всей презентации следует использовать одинаковое оформление: для фона и цвета применять контрастные цвета (не более трех цветов на слайде: 1 – фон, 2 – заголовок, 3 – текст); рекомендуемый шрифт для заголовка не менее 24 пт., для основного текста – не менее 20 пт. Компьютерная презентация может сопровождаться анимацией, что позволит повысить эффект от представления доклада (однако злоупотребление ей может привести к потере зрительного и смыслового контакта со слушателями).

Время выступления должно быть соотнесено с количеством слайдов из расчета, что компьютерная презентация, включающая 10 слайдов, требует для выступления около 5-7 минут. Подготовленные для представления доклады отвечают следующим требованиям: цель доклада должна быть сформулирована в начале выступления; выступающий должен хорошо знать материал по теме своего выступления, быстро и свободно ориентироваться в нем; недопустимо читать текст со слайдов или повторять наизусть то, что показано на слайде; речь докладчика должна быть четкой, умеренного темпа; важно четко следовать содержанию презентации. Докладчик должен иметь зрительный контакт с аудиторией; после выступления докладчик должен оперативно и по существу отвечать на все вопросы аудитории.

### **3 Методические рекомендации по подготовке к промежуточной и итоговой аттестации (зачету, экзамену)**

В рамках промежуточной аттестации студенты должны выполнить два задания: письменный перевод текста по направлению подготовки и беседа в рамках

коммуникативной ситуации.

Зачет – это проверочное испытание по учебному предмету, своеобразный итоговый рубеж изучения дисциплины, позволяющий лучше определить уровень знаний, полученный обучающимися.

Для успешной сдачи зачета студенты должны помнить следующее:

- практические занятия способствуют получению более высокого уровня знаний и, как следствие, получение зачета;
- готовиться к зачету нужно начинать с первого занятия, а не выбирать так называемый «штурмовой метод», при котором материал закрепляется в памяти за несколько последних часов и дней перед зачетом.

При оценивании знаний студентов преподаватель руководствуется, прежде всего, следующими критериями:

- полнота и адекватность письменного перевода текста;
- правильность ответов на вопросы;
- полнота и лаконичность ответа;
- ориентирование в учебном материале;
- логика и аргументированность изложения;
- культура ответа.

Таким образом, при проведении зачета преподаватель уделяет внимание не только содержанию ответа, но и форме его изложения.

Экзамен, как итоговое испытание по дисциплине, позволяет лучше определить уровень знаний изученного материала, усвоение базовых понятий и категорий курса, а также умение четко излагать фактический и проблемный материал.

Подготовка студентов к сдаче экзамена включает в себя:

- повторение пройденного лексического материала;
- повторение материала для собеседования в рамках коммуникативной ситуации;
- консультирование у преподавателя.

Подготовка к экзамену начинается с первого занятия по дисциплине, на

котором студенты получают общую установку преподавателя и перечень основных требований к текущей и промежуточной аттестации. При этом важно с самого начала планомерно осваивать материал, руководствуясь, прежде всего перечнем вопросов к экзамену, конспектировать важные для решения учебных задач источники. В течение семестра происходят пополнение, систематизация и корректировка студенческих наработок, освоение нового и закрепление уже изученного материала.

Практические занятия, письменные работы являются важными этапами подготовки к экзамену, поскольку студент имеет возможность оценить уровень собственных знаний и своевременно восполнить имеющиеся пробелы. В этой связи необходимо для подготовки к экзамену первоначально прочитать пройденный учебный материал, а также соответствующие разделы рекомендуемых учебных пособий. Лучшим вариантом является тот, при котором студент использует при подготовке как минимум два учебных пособия. Это способствует разностороннему восприятию конкретной темы.

## Список использованных источников

1 Симутова, О. П. Deutsch im technischen Bereich [Электронный ресурс] : методические указания по самостоятельной работе / О. П. Симутова. - М-во образования и науки Рос. Федерации, Федер. гос. бюджет. образоват. учреждение высш. проф. образования «Оренбург. гос. ун-т», Каф. нем. филологии и методики преподавания нем. яз. - Оренбург : ОГУ. - 2013. - 70 с.

2 Чувильская, Е. А. Методические указания для обучающихся вузов по усвоению дисциплины «Иностранный язык (немецкий)» / Е.А. Чувильская // Молодой ученый. — 2015. — №15.2. — С. 75-80. — Режим доступа: <https://moluch.ru/archive/95/20776/>. – 18.03.2019.